



新校注古本西廂記卷二

山陰徐渭附解

元大都王實甫編明吳江詞隱生評

明會稽方諸生校注古虞謝伯美

山陰朱朝鼎同校

第二折

第一套仙呂宮曲一十四章用真文韻

正宮曲一十一章用監咸韻

第二套中呂宮曲一十六章重用庚青韻

第三套雙調曲一十六章用歌戈韻

第四套越調曲一十五章

用東鍾韻

一套

今本第五折

解圍

淨扮孫飛虎上開自家姓孫名彪字飛虎方今天下擾攘主將丁文雅失政彪統五千人馬鎮守着河橋近知相國崔珙之女鶯鶯有傾國傾城之貌西子太真之顏在河中府普救寺借居停喪我心想來當今用武之際首將尚然不正我獨廉何哉大小三軍聽吾將令人盡銜枚馬皆勒口連夜進兵河中府擄崔鶯鶯為妻是平生願足
下本上慌云誰想孫飛虎領半萬賊兵圍了寺門鳴鑼擊鼓納喊搖旗要擄鶯鶯小姐為妻我今不敢違誤必索報知老夫人走一遭
下夫人上慌云如此却怎了俺同到小姐臥房前商量去來
下旦引紅娘上云自見了張生神魂飄蕩情思不快茶飯少進况值暮春天道好煩惱人也呵好句有情憐夜月落花無語怨東風

仙呂八聲甘州厭厭瘦損早是多愁那更殘春羅衣

寬褪能消幾箇黃昏風裊篆烟不捲簾雨打梨花深
閉門無語凭闌干日斷行雲

混江龍落紅成陣風飄萬點正愁人池塘夢曉闌檻
辭春蝶粉輕沾飛絮雪燕泥香惹落花塵繫春心情
短柳絲長隔花陰人遠天涯近消疎了六朝臙粉清
減了三楚精神

紅云姐姐情思不快我將被兒薰的香香的姐姐睡些兒咱

旦唱

油葫蘆翠被生寒壓繡裯休將蘭麝薰蘭麝薰盡則
索自溫存昨宵錦囊佳句明勾引今日玉堂人物難
親近這些時坐又不安睡又不穩登臨又不快閒行

又悶情思睡昏昏悶朱作困

天下樂則索蹋伏定鮫綃枕頭兒盹但出閨門影兒

也似不離身這些時直恁般隄備人小梅香伏侍的

勤老夫人拘繫的緊則怕女孩兒家折了氣分蹋音塔

音敦上聲分去聲

紅云姐姐往常不如此沒情緒自見了那生便覺心事不寧却是如何也呵旦唱

那吒令我往常但見箇客人厭的倒褪但見箇外人

氲的早嗔從見了那人兜的便親想昨夜的詩依着

前韻酌和得清新

鵲踏枝吟的字兒真念的句兒勻詠月新詩強似織

錦回文誰肯把鍼兒線引向東鄰這箇慙慙

寄生艸風流客旖旎人臉兒清秀身兒韻性兒溫克

情兒順教人口兒作念心兒印恁的般一天星斗煥

文章怎生教十年窻下無人問

夫人長老同上敲門科紅看了云姐姐老夫人和長老都在房門前旦見了科夫人云孩兒你知道麼

如今孫飛虎統半萬賊兵圍住寺門道你眉黛青鬢蓮臉生春有傾國傾城太真之色要擄你做壓寨夫人孩兒却怎了也呵旦唱

六么序聽說罷魂離殼放着箇禍滅身袖梢兒搵滿

啼痕去住無因進退無門教俺那塌兒裏人急偎親

孤孀子母無投遶赤緊的先亡了有福之人耳邊廂

金鼓連天震，征雲冉冉，土雨紛紛。

發叶音巧，塌或作窩，音奔去聲。

么那廝每風聞胡云，道我眉黛青顰，蓮臉生春，似那

傾國傾城的太真，兀的不送了一三百來僧人，半萬來

賊軍，半合兒敢剪艸除根，那廝每於家爲國無忠信，

恣情的擄掠人民，更將這天宮般蓋造焚燒盡，則麼

諸葛孔明，博望燒屯。

爲去聲。

夫人云：老身六十歲，不爲天壽，奈孩兒未得從夫，却如之何？

旦云：你孩兒有一計策，將我獻與賊漢，

爲妻，庶可免一家性命。夫人哭云：俺家無犯法之

男，再婚之女，怎捨得你獻與賊漢，却不辱莫了俺

家譜。本云：俺同到法堂上，兩廊下，問僧俗中，頗有

高見者，俺一同商議箇長便計策，同到法堂科。夫

人云：小姐却是怎生計較？

旦云：不如將我獻與賊，其便有五唱。

元和令 第一來免摧殘你箇老太君，第二來免堂殿

作灰燼，第三來諸僧無事得安存，第四來先君靈柩

穩，第五來歡郎雖是未成人，須是崔家後代孫，

後庭花鶯鶯若惜已身，不行從亂軍，伽藍火內焚，諸

僧汚血痕，先靈爲細塵，斷絕愛弟親，割開慈母恩，

柳葉兒將俺一家兒不留箇齟齬，待從軍，又怕辱莫

家門，我不如白練套頭兒尋箇自盡，將我與觀獻與

賊人，你須得箇遠害全身。

齟齬音條襯。

青歌兒 都做了鶯鶯生，分對傍人，一言難盡，休愛惜

鶯鶯這一身，不揀何人，建立功勳，殺退賊軍，掃蕩烟

火。

塵倒陪家門情願與英雄結婚姻成秦晉

分去聲

夫人云此計較可雖然不是門當戶對也強如陷於賊中長老在法堂高叫兩廊僧俗但有退賊兵之計的老夫人倒陪房奩斷送鶯鶯與他為妻本叫云了住生鼓掌上云我有退兵之策何不問我見夫人了本云這秀才便是前日帶追薦的秀才夫人云計將安出生云重賞之下必有勇夫賞罰若明其計必成旦背云只願這生退了賊者夫人云恰纔與長老說下但有退得賊兵的將小姐與他為妻生云既是恁的休說了俺渾家者請入臥房裡去俺自有退兵之計夫人云小姐與紅娘去者旦與紅云難得這生這一片好心唱

賺煞諸僧伴各逃生眾家眷誰俵問他不相識橫枝兒着緊非是書生多議論也隄防着箇玉石俱焚雖是不關親可憐見咱命在逡巡濟不濟權將這箇秀

才且儘果若有出師的表文下燕的書信敢教那筆

尖兒橫掃了五千人

石借叶去聲

下夫人云此事如何生云小生有一計先用着長老本云老僧不會廝殺請秀才別換一箇生云休慌不要你廝殺你出去與賊漢說夫人本待便將小姐出來獻與將軍奈有父孝在身不爭鳴鑼擊鼓驚死小姐也可惜了將軍若要做女婿呵可按甲束兵退一射之地限三日功德圓滿脫了孝服換上顏色衣服倒陪房奩定將小姐送與將軍不爭便送來一來父服在身二來於軍不利你去說去本云三日如何生云計策在後本朝鬼門道叫請將軍打話淨卒上云快送出鶯鶯來本云將軍息怒夫人使老僧來說與將軍說如前了飛虎云既如此限你三日後若送小姐出來萬事俱休三日之後若不送來我着你的人人俱死箇箇不存你對夫人說去您得這般好怕兒女婿教他招了者下本回云賊兵依我說退了也三日若不送出小姐去俺都是死數生云小生有一故友姓杜名確

號為白馬將軍見統十萬大兵鎮守着蒲關若修一封書去此人必來救我此間離蒲關四五十里寫了書呵怎得人送去本云若是白馬將軍肯來呵何慮孫飛虎俺這寺內有一箇徒弟喚做惠明則是要吃酒廝打使他去不肯去將言語激着他便去有書寄與杜將軍誰敢去誰敢去扮莽和尚上開我敢去我敢去唱

正宮端正好不念法華經不禮梁王懺威了僧伽帽

袒下偏衫殺人心逗起英雄膽兩隻手把烏龍尾鋼

椽搯威音夫、搯音整

滾繡毬非是我攬不是我攬怎生喚做打叅大踏步

的殺出虎窟龍潭不是我貪非是我敢這些時喫菜

饅頭委實的口淡五千人也不索炙煇煎燂腔子裏

熬血權消渴肺腑內生心且解饒有甚腌臢煇音博燂音談

原作盪音覽不叶、腌臢音庵簪

叨叨令您將那浮煇羹寬片粉添些雜糝碎黃虀爛

豆腐休調淡萬餘斤黑麪雖然是黯我待教五千人

做一頓饅頭餡是必休悞了也麼哥休悞了也麼哥

包殘魚肉旋教青鹽蘸煇、丑涉反

本云張秀才着你看寄書去蒲關你果是敢去不敢惠唱

倘秀才你那里問小僧敢去也那不敢我這里啓大

師用俺也不用俺你道是飛虎將聲名播斗南那廝

能淫欲會貪婪誠何以堪

滾繡毬法空我不會談逃禪我不會叅戒刀頭近新
來教鋼蘸鐵棒上怎生教半星兒土漬塵銜別的僧
不僧俗不俗女不女男不男則會齋得飽僧房裏胡
揄那里問焚燒了兜率也伽藍恁那善文能武人千
里我這濟困扶危書一緘有勇波無愁愁音

生云倘賊不放你去如何
云他不放我呵你放心唱

白鶴子着幾箇小沙彌把幢旛寶蓋擎壯行者將桿

杖火叉擔恁這壁列陣脚把衆僧安我那里撞丁子
般把賊軍探

二煞聽一聽教古都都翻海
唾一唾教廝琅琅震

山巖脚踏的赤力力地軸搖手板的希刺刺天關撼

聽丑
上聲

一煞遠的破開步着鐵棒
近的順着手把戒刀

小的提起來將脚尖撞大的攀下來着撒髑
去聲

撞平聲今作
跔詳見注

耍孩兒我從來駁駁劣劣世不曾忘忘忘忘打熬成

不厭天生敢我從來斬釘截鐵常居一不似恁惹艸

粘花沒掂三就死也無憾便持刀仗劍怕勒馬停驂

下心音忒志吐膽反係開
口俗音禡入寒山韻非

二煞我從來欺硬怕軟喫苦不甘你休只因親事胡

撲俺若是杜將軍不把干戈退你箇張解元乾將風月耽且將你不志誠的言辭賺倘或紕繆倒大羞慙

批 紕音

收尾您助威風擂幾聲鼓仗佛力納一聲喊繡幡開

遙見英雄俺我教那半萬賊兵說破膽

下生云老夫人長老都放心此書到日必有佳音
嚼眼觀旌節旗耳聽好消息你看一封書信後巡
至半萬雄兵咫尺來下外扮杜將軍引卒子上開
林下驪衣嫌日淡池中濯足恨魚腥花根本豔公
卿子虎體鷓班將相孫自家姓杜名確字君實本
貫西洛人也自幼與君瑞同學儒業後棄文就武
當年中武舉第一官拜征西將軍正授管軍元帥
統十萬之眾鎮守着蒲關近有人自河中府來聽
知君瑞兄弟在普救寺中不來望我着人去請亦
不肯來不知主何意今聞下文雅失政不守國法

劉掠黎民我為不知虛實未敢造次與師昨日差
人探聽去了不見回報今日升帳看有甚軍情來
報我知道者卒子引惠明上開惠云我離了普救
寺一日早至蒲關見杜將軍走一遭去卒報科將
軍云着他過來惠打問訊了云貧僧是普救寺僧
今有孫飛虎作亂將半萬賊兵圍住寺門欲劫故
臣崔相國之女為妻有遊客張君瑞奉書着小僧
報於麾下欲求將軍以解倒懸之危將軍云將書
過來惠遞書了將軍拆念曰琪頓首再拜奉書大
元帥將軍契兄轟下伏自洛中拜違犀表寒暄屢
隔積有歲月仰德之私銘刻如也憶昔聯牀風雨
嘆今彼各天涯客况復生于肺腑離愁無慰于羈
懷念貧處十年藜藿走困他鄉羨威統百萬貔貅
坐安邊境故知虎體食天祿瞻天表大德勝常使
賤子慕台顏仰台翰寸心為慰輒稟小弟辭家欲
詣帳下以敘數載間濶之情奈至河中府普救寺
忽值採薪之憂不及逕造不期有賊將孫飛虎領
半萬賊兵欲劫故臣崔相國之女實為迫切狼狽
小弟之命且爾萬一朝廷知道其罪何歸是將軍
坐視不救故縱賊兵猖獗有失防禦將軍倘不棄

舊交之情，興一旅之師，上以報天子之恩，下以救蒼生之急，俾故相雖在九泉，亦不泯將軍之德，願將軍虎視去書，使小弟鵠觀來耗，造次干瀆，不勝慚懼，伏乞台照，不宣。珙再拜。二月十六日書。將軍云：「既然如此，和尚你先行，我便來。」惠云：「事情緊急，將軍疾來者。」惠下。將軍云：「雖無聖旨發兵，將在軍君命不受。」大小三軍聽吾將令，速點五千人馬，人盡銜枚，馬皆勒口，星夜起程，直至河中府普救寺，救張生走一遭。將軍引卒子騎竹馬調陣，拿綁孫飛虎下。夫人長老同張生上云：「下書去兩日，不見回音。」生云：「山門外納喊搖旗，莫不俺君實哥哥領兵到了。」生見將軍了，引夫人拜了科。將軍云：「杜確有失防禦，致令老夫人受驚，切勿見罪，是幸。」生拜謝將軍云：「自別兄長，台顏一向有失聽教，今得一見，如撥雲覩日。」夫人云：「老身子母，如將軍所賜之命，將何以報？」將軍云：「不敢，此乃職分之所當為，敢問賢弟，因甚不至戎帳？」生云：「小弟欲來，奈賤疾偶作，未能動止，所以失候，今見夫人受困，所言退得賊兵者，以小姐妻之，因此愚弟修書拜請仁兄，將軍云：「既然如此，姻緣會合，當如之何？」夫人云：「安排。」

茶飯者，將軍云：「不索，尚有餘黨未盡，小官去剿捕了，却來望賢弟。」左右那里去，斬孫飛虎去。詩曰：英雄將叛從今止，擾亂賊徒到此休。拿賊下科。將軍云：「本當斬首示衆，具表文奏下文，雅失守之罪，恐有未叛者，今將爲首者，各杖一百，餘黨爲從者，盡歸舊營去者。」孫飛虎謝了。下。將軍復歸寺見夫人云：「夫人，張生建退軍之策，夫人面許親事，不可忘也。若不違前言，淑女可配君子。」夫人云：「恐小女有辱君瑞，請將軍筵席者。」將軍云：「不喫筵席了，我回營去。」異日，却來慶賀親事。生云：「不敢久留，兄長，有勞台候。」將軍望蒲關起馬。詩曰：馬離普救搖金勒，人望蒲關和凱歌。下。夫人云：「先生請兵之恩，固不敢忘也。」明日，畧備蔬酌，着紅娘來請先生，是必來者。下。生云：「這親事都在長老身上。」本云：「鶯鶯親事擬定，妻君。」云：「只因兵火至，引起雨雲心。」下。

注二十五條

八聲甘州

此調第三句起韻。正音譜鮮于伯機詞。江天暮雪。最可愛青帘。搖曳長杠。可証。此曲首句偶用損字作韻。次句不用。至第三句春字始復用韻。俗本改多愁作傷神。強叶非言。本以多愁而瘦。又因傷春而益增其瘦也。趙德麟詞。斷送一生憔悴。只消幾箇黃昏。秦少游詞。雨打梨花深閉門。董詞。怕黃昏忽地。又黃昏。月。蕉花悴。羅衣褪。生怕傍人問。寂寥書舍。掩重門。手捲珠簾。雙目送行雲。又有銀葉龍香燼。語俊甚。

混江龍

首句古本作落花成陣。與下燕泥句兩落花矣。秦淮

海詞。落紅萬點愁如海。又落紅萬點。亦董語也。從今

本作落紅是。風飄句係杜詩。丘豫見庭中落花。曰飛

此一片。減却春色。池塘夢曉。用謝惠連事。稍不切。夢

作活字。連下曉字看。與辭春相對。繫春心二句。即日

近長安遠之意。李易安詞。遙想楚雲深。人遠天涯近。

金粉。徐本作胭粉。清減作玉減。六朝三楚。多麗人。故

云云。用金粉。無謂。不若從胭粉為俊。上文自池塘夢

曉以下。對仗精整。不應以清減與香消作對。香消玉

減。分對復近。學究且與上香惹兩香字。亦礙。香消。蓋

消。疎之。誤耳。今正。即香惹對輕沾。亦不的。終有誤字。

清疎妙
甚譬美

八面上
滅去二
遮

總之二曲皆絕麗之詞，王元美謂駢麗中情語，何元朗謂雖李供奉復生，豈能加之哉。但二調中用三春字、三花字、兩風字、兩香字、兩粉字，既曰落紅，又曰落花，未免重疊過甚，為足恨耳。

油葫蘆

薰蘭麝而無人溫存，所以不欲薰也。睡又不穩，諸本作不寧，寧字係庚清韻，非登臨不快勿斷七字句。觀二字，董詞待登臨又不快，閒行又悶，坐地又昏沉，睡不穩，只倚着箇鮫綃枕頭，盹。朱本作閒行又困較俊，似勝悶字。第董本作悶，今並存之。

天下樂

首句承上接下之詞，上言情思睡昏昏，故則索場伏定鮫綃枕頭兒，盹耳，盹小睡也。又謂除我打睡之時，則已，但出閨門，又如此隄防着人，不得自由也。拆了氣分，猶言輸了聲勢也。關漢卿金線池劇，年紀小呵，須是有氣分。

那吒令

倒褪有羞意，早嗔有怒意，兜的便親友，上二意，末二句屬下曲看。

鵲踏枝

次句金本謂元作咏得句見新作勻字非於理自可
但上云酌和得清新下又云詠月新詩三新字複甚
殊非古本元作誰肯把針兒將線引將字與上把字
礙且於本調反多一字今去之東鄰用宋玉東家之
子事

寄生艸

臉兒清秀身兒韻韻謂有風韻也古注引吳昌齡詞
海棠標格紅霞韻宮額芙蓉印謂此調韻印二押從
此曲來則實甫之生似先昌齡未必爾也徐云十年
句鶯鶯自語此只用見成語十年牕下四字俱不着
緊言此人又俊雅又着人又有文學不由我不愛之
也非以功名顯達期之也

六幺序

演繁露云唐有新翻羽調綠腰白樂天詩注卽六幺
也青箱雜記又謂之綠要平聲言霓裳羽衣之要拍也
塢從筠本諸本皆訛作窩非冤家債主劇儻有些兒
好歹可着我那塢裏發付王魁負桂英劇哎耶耶也
這塢兒是俺那送行的田地可證塢兒裏斷人急偎
親四字另句調法如此塢兒裏猶今俗言這所在那
所在之謂人急偎親者人急迫而相偎傍也赤緊猶

要緊有福之人指崔相國也。董詞驀聞人道森森地，
說得魂離殼，叶孤孀子母沒處投告。又滿空紛紛土
雨。徐云北方塵土如雨，故曰土雨。

么

風聞胡云四字二韻首，那廝每三字係襯字，元不用
韻，與前後麻郎兒三句各叶不同。首六句一直下，謙
言賊軍風聞人言說我之美而欲虜我，且貽累僧人
及寺宇也。古本及今本俱作半萬來賊兵，兵字入庚
青韻，當作軍字無疑。今改正，此句意帶下句看，言半
萬賊軍敢半合兒，便要剪艸除根。此三百僧人耶戰

陣有一合二合之說，半合兒者不待其合之畢，言易
也。兩來字俱助語辭，末言飛虎是甚麼，諸葛孔明而
便欲博望燒屯也。古注泥諸葛孔明四字，欲反從俗
本，非是。然此言燒寺，前白中宜先着此意。董詞元有
更一箇時辰打不破，屯着山門便點火之語，似缺。

元和令

此及下曲，今本合作一調，併名後庭花。筠本前調作
元和令，後調作帶後庭花。金本亦併作後庭花，且謂
第六句後代孫孫字，元誤宜作去聲，舊因平韻難唱，
以腔就字，扭入元和令。至第七句，又入本腔，後入楚

拆骨還
父拆肉
還母

遇有易作他也是崔家後胤者遂改絃和入本調始
叶不知此元是元和令與後庭花兩調犁然自別特
句字稍似遂起俗工之誤蓋元和令末句末字正音
譜元作平韻他曲間有用仄韻者渠却疑作後庭花
遂欲以孫字易作去聲又後庭花句字元可增減故
益傳會其說遂沿無窮之誤卽筠本亦作帶後庭花
亦緣舊有以元和令帶後庭花冠調首者覺其非是
遂釐爲二後調却不去帶字不知元人作單題小令
有以二調并填一詞而曰帶某調者如鴈兒落帶德
勝令水仙子帶折桂令之類全套中不當復言帶也

蓋由俗士謂此二調語勢必須接去遂妄自併而爲
一不知記中兩調而意却接搭者不可勝數彼分之
者亦非透徹之識遂不去帶字均之誤也前調言獻
與賊其便有五下言不從亂軍其害有五與此正相
反安存古本作安寧亦入庚青韻非從今本爲是末
言歡郎雖小然我旣獻與賊須不害及他而得爲崔
家子孫矣與上對看董詞若惜奴一箇有大禍三條
第一我母難再保第二諸僧須索命天第三把兜率
般伽藍枉火內燒

後庭花

伽藍火內焚四句、應上免堂殿作灰燼五句、割開慈母恩、應上免摧殘你箇老太君句、俗本伽藍諸僧、二句倒轉、與上次序不相應、今從古本改定、此調句字俱屬增減、與前折不同、

柳葉兒

將俺一家兒句、屬上曲看、下又言待從軍又怕辱莫家門、故意爲此危詞、爲下曲不揀何人數語、張本末你字、泛指衆人、總結上意、

青歌兒

元賈仲名對玉梳劇、則爲你娘狠毒兒生分、生分、猶

言出位、不守女兒之本分、而出位言之也、暗指下不揀何人數語、先委曲其詞、言非我有他心生分、事出不得已也、此分明有意於張生矣、此調句字亦可增減、與本譜不同、

賺煞

橫枝非正枝也、傳燈錄道信大師曰、廬山紫雲如蓋、下有白氣、橫分六道、汝等會否、弘忍曰、莫是和尚化後、橫出一枝佛法否、諸僧伴既各自逃生、衆家眷又無人揪問、張生非親非故、乃曰我能退兵、是所謂橫枝兒着緊也、實甫麗春堂劇、則我這家私上、橫枝兒

有一萬端。馬致遠陳搏高臥劇索甚我橫枝兒治國安民。關漢卿詞怎當那橫枝羅惹不許隄防。玉石俱焚則已意張生之有意於已矣。濟不濟權將這箇秀才且儘俊語也。下燕書信。魯仲連遺燕將書事。俗本作嚇蠻書信。緣元詞多用此語。如嚇蠻書醉墨雲飄之類。然杜撰無據。古注謂下燕是李左車事亦謬。

端正好

全套字字皆本色語。視諸曲更一機軸。故是妙手。烏龍尾鋼椽。謂鐵裹頭棍也。北人以握爲搯。董詞不會看經。不會禮懺。不清不淨。只有天來大膽。此調句字

亦可增減。故首二句與碧雲天調不同。董本賚書無惠明。卽前法聰。記中惠明法聰及前法本。辭雖烏有。然皆借古神僧爲戲。壇經僧惠明曾與六祖爭衣鉢。又劉宋釋老志大明中丹陽中興寺設齋。一沙門來投。曰我惠明從天安寺來。然天下無此寺。言訖不見。神僧傳梁僧法聰能入水火定。常有二虎及雌雄龍侍座。法本梁天福中與一僧期會相州竹林寺。僧至無寺。以杖擊石柱。風雲四起。樓臺聳峙。本自內出。此無與本記亦以見作者之非鑿空也。

滾繡毬

攬者攬先攬者兜攬非是我攬與攬而要去我平生
不曉打叅只曉得廝殺非是我貪與敢而要殺人以
口淡思食肉耳炙燂煎燂之燂元作燂燂音覽不叶
今正腌臢不潔之謂後四句皆足上口淡句意

叨叨令

寬片粉對浮煇羹古本作寬粉片誤元藍采和劇俺
喫的是大饅頭闊片粉可證休調淡欲其調和得好
也羹粉羹腐皆僧家本等素食又承上口淡來故要
添雜糝又囑令休調淡又要將人肉做饅頭餡又要
將餘肉把青鹽蘸極狀已不管葷素能大餐之意黯

亦黑也舊作暗誤言不擇精物也董詞做齋時做一
頓饅頭餡休誤了二句承上文接下末句並是丁寧
廚人語也雖然是黯金本作從教俺以已意易之耳

倘秀才

朱本用俺也不用俺諸本俱作啣啣中原音韻作平
聲調法須用仄聲今從俺能者甚詞猶言着實也誠
何以堪言人不堪之也惠明言你每不須看得孫飛
虎是件大事便如此荒張你怕我不去我只怕你不
用我耳你聞得飛虎之名便自畏縮不知他貪淫之
甚人皆不堪其毒而欲剗除他卽甚猖獗何足懼哉

滾繡毬

首二句與上怎生喚做打叅意復杜子美飲中八仙
歌醉中往往愛逃禪朱本作道禪無出古本怎生教
土漬塵含含不如銜較妥今易俗作塵緘與下書一
緘重非言鐵棒使得滑熟無纖毫塵翳也。慙癡也。波
語詞首誇已之勇即笑僧伴之無用未又謔張生言
你所仗者杜將軍不知還仗我寄書之人要緊耳你
莫道我徒勇而癡我非癡者也。

白鶴子

白鶴子後二調俗本次序顛倒今從古本更定幡幢

寶蓋桿杖火叉及後繡幡開句寺中無兵仗故各執
所有正作者用意處俗本改為桿棒鑊叉繡旗等俱
非董詞或拏着切菜刀捍麪杖着綾幡做甲把鉢盂
做頭盔戴着頭上正本色語也。

二煞

慙音丑北人謂怒目相視為慙

一煞

鈇斬去之謂作活字用古注作大鑱解非今本作脚
尖跔跔蹴也係俗字字書無之古本作撞撞亦可叶
作平聲韓退之詩文章自娛戲金石日擊撞歐陽永

此等解
非大雅
之士却
不能識

叔廬山高篇、洪濤巨浪、日夕相衝撞是也。今并存之。
撒。骸。本作撒樓。方言調侃謂頭也。猶說文之諧聲。見
墨娥小錄。諸本作髑髏。非。髑髏。死人之頭骨耳。勘校
也。於文亦甚用力之意。輟耕錄。元院本有大勘刀言
以刀相勘比也。言小的則提起來以已之脚而撞之。
大的則攀下來以已之頭而勘之。非言他人之頭也。
俗作砍。謬甚。

耍孩兒

耍孩兒二曲。今本俱混作白鶴子煞。諸本首駁駁劣
劣一調。而古本首欺硬怕軟一調。以上文白鶴子資

序觀之。當接言已之悍劣喜殺而後及戲張之詞。如
古本則文勢顛倒矣。不若從今本爲是。駁馬色不純。
又驕駁之謂。言已之莽戇好殺也。古本作剝。亦非。志
志。俗字。恐懼意。本作志。志。心或上或下也。此從韻倒
用。朱本作志。揆音義竝同。然揆亦字書不載。打熬成
不厭。天生敢。謂打熬成的。不厭。天生的勇敢也。沒掂
三。不着緊要之意。賈仲名蕭淑蘭劇。柳下惠等閒沒
掂三。怕勒馬停驂。言不肯勒馬停驂。而以去爲快也。

二煞

此皆諛張之詞。言你莫道我憨劣好殺。可激以成你

之親事也。蓋我雖欺硬而遇軟則柔，寧受苦口而不
好甘詞。你今日但當以真情求我，不可貪圖親事而
僥倖萬一以誤我也。若書去而杜將軍不來，你不乾
擔風月而為此無益之妄舉哉。又謔言你若為親事
而僥倖戲我，則我此去亦將戲你，且把你不志誠的
言詞對將軍以賺你，致將軍不來，而你之計策差謬，
則親事斷然不成，不亦大羞慚哉。胡撲俺筠本作胡
撲掩，掩字入廉纖韻，非倒太北人語。詞與後倒大福
廕一例。

收尾

繡幡開句語俊甚，押俺字甚奇。董詞開門但助我一
聲喊，俗本此後有偽增賞花時二曲，鄙惡甚。從古本
削去。

二套

今本第六折

邀謝

生上云夜來老夫人說着紅娘來請，却怎生不見
來，我打扮着等他，皂角使了兩箇水也，換了兩三
桶烏紗帽，擦得光淨淨的，怎麼不見紅娘來也。呵
紅娘上云老夫人使我請張生，我想若非張生妙
計，那得俺一家
兒性命也。呵唱

中呂粉蝶兒半萬賊兵捲浮雲片時掃淨俺一家兒

死裏逃生舒心的列仙靈陳水陸張君瑞合當欽敬

當日所望無成則那一緘書倒爲了媒證淨舊作盡
仙作山俱

非詳注

醉春風 俺今日箇東閣玳筵開，熬強似西廂和月等

薄衾單枕有人溫，那冷冷受用足寶鼎香濃，繡簾風

細，綠窻人靜。玳筵朱本作帶烟

脫布衫幽僻處，可有人行，點蒼苔白露泠泠，隔牕見

咳嗽了一聲，啓朱扉急來答應。冷平聲與前冷不同

生云拜揖小娘子紅唱

小梁州 則見又手忙將禮數迎，萬福先生烏紗小帽

耀人明白，白襴淨角帶，鬧黃鞋。鬧舊作傲非鞋音江

么 見了衣冠濟楚，龐兒整，可知道引動俺鶯鶯據相

貌憑才性，我從來心硬，一見了也留情。

生云請書房內說話小娘子此行爲何紅云奉老夫人嚴命特請先生小酌數杯勿卻生云我便去

我便去敢問席上有姐姐麼紅唱

上小樓 請字兒不曾出聲，去字兒連忙答應，可早鶯

鶯跟前，姐姐呼之，喏喏連聲，秀才每聞道請，恰似聽

將軍嚴令，和那五臟神，願隨鞭鐙。喏音惹

么 一來爲壓驚，二來因謝承，不請街坊不會親鄰，不

受人情，避衆僧，請老兄待共鶯鶯匹聘，則見他歡天

喜地，謹依來命。兄音興

生云客中無鏡敢煩小娘子看小生一看何如紅唱

滿庭芳來回顧影、艾文魔的秀士、風欠的酸丁、下工

夫將額顱十分掙遲和疾、擦剝蒼蠅、光油油耀花人

眼睛、酸溜溜、蜚的人牙疼、(生云)老夫夫人辦甚麼請我(紅唱)茶飯已早

安排定、淘下陳倉米數升、爍下七八甕軟蔓青、(文古)作神

欠如字、俗音要非、艾呼蓋反、溜平聲、蜚音哲、爍音開、蔓音瞞

快活三、啣這人。一事精、百事精、一無成、百無成、世間

草木本無情、又有相兼併

朝天子、休道這生、年紀後生、恰早害相思病、天生聰

俊、打扮的素淨、奈夜夜成孤另、才子多情、佳人薄倖、

兀的不擔閣了人性命、誰無信行、誰無志誠、您今夜

親折證、俊、勿斷、行、去聲

(紅云)我囑付你聽、咱(唱)

四邊靜、若是今宵歡慶、俺那軟弱的鶯鶯、可曾慣經

索款款、輕輕燈下交鴛頸、端詳着可憎、好殺人無乾

淨

(生云)小生收拾了書房便來、敢問那里有甚麼景致(紅唱)

耍孩兒、俺那里落紅滿地、臙脂冷、休孤負良辰美景

夫人遣妾、莫消停、請先生、勿得推稱、准備了鴛鴦夜

月銷金帳、孔雀春風軟、玉屏樂奏合歡令、玉簫象板

錦瑟鸞笙、

滿庭芳來回顧影，艾文魔的秀士，風欠的酸，下下工

夫將額顱十分揜遲和疾，擦倒蒼蠅，光油油耀花人

眼睛，酸溜溜，蜚的人牙疼。(生云)老夫入辦茶飯已早

安排定，淘下陳倉米數升，爇下七八甕軟蔓青。(文古作神)

欠如字，俗音要非，艾，呼蓋反，溜，平聲，蜚音哲，爇音開，蔓音瞞。

快活三 啣這人一事精，百事精，一無成，百無成，世間

草木本無情，又有相兼併。

朝天子 休道這生年紀後生，恰早害相思病，天生聰

俊打扮的素淨，奈夜夜成孤另，才子多情，佳人薄倖，

兀的不擔閣了人性命，誰無信行，誰無志誠，您今夜

親折證，俊勿斷行去聲

(紅云)我囑付你聽，咱唱

四邊靜，若是今宵歡慶，俺那軟弱的鶯鶯，可曾慣經

索款款輕輕，燈下交鴛頸，端詳着可憎，好殺人無乾

淨

(生云)小生收拾了書房便來，敢問那里有甚麼景致？(紅唱)

耍孩兒 俺那里落紅滿地，臙脂冷，休孤負良辰美景

夫人遣妾莫消停，請先生勿得推稱，准備了鴛鴦夜

月銷金帳，孔雀春風軟，玉屏樂奏合歡令，玉簫象板

錦瑟鸞笙。

(生云)小生書劍飄零無以為財禮却怎生(紅唱)

四煞聘財斷不爭婚姻使有成新婚燕爾安排慶你今日明為跨鳳乘鸞客俺到晚臥看牽牛織女星休
俟俸不要您半絲兒紅線成就了一世見前程

三煞憑着你滅寇的功舉將的能兩椿兒功效勝如
紅定因甚鶯娘心下十分順則為君瑞胸中百萬兵
顯得文風盛受用盡珠圍翠繞結果了黃卷青燈

二煞夫人只一家老兄無伴等為嫌繁冗尋幽靜單
請你箇有恩有義閒中客迴避了無是無非牕下僧
夫人的命道足下莫教推托和賤妾即便隨行

(生云)小娘子先行小生隨後便來也(紅唱)

尾先生休作謙夫人專意等常言道恭敬不如從命
休使得梅香再來請

(下)(生云)紅娘先去了小生拽上書房門者我比及到得夫人那里夫人道張生你來了也飲幾杯酒去臥房裏和鶯鶯做親去小生到得臥房內和小姐解帶脫衣顛鸞倒鳳同諧魚水之歡共效于飛之願覷他雲鬟低墜星眼微朦被翻翡翠襖褪鴛鴦不知性命如何談羨法本好和尚也多虧了他只因說法只遂却讀書心(下)

注一十五條

粉蝶兒

自來諸本俱作捲浮雲片時掃盡盡字屬真文韻非

蓋淨盡聲相近之誤。下又作列山靈，殊無謂。蓋仙山字形相近之誤。舒心放心也。初從徐說，言賊兵既退，可放心列仙靈之像，而陳水陸道場，然較寬一步。西陽雜俎，邢和璞謂其徒曰：三五日有一異客，可辦一味，數日備諸水陸，張筵一亭。李昌齡因話錄，孫承祐吳越王妃之兄，召諸帥食，水陸咸備，蓋紅言今日可舒展其心，列仙靈之畫，備水陸之珍，以酬謝張生，而致其欽敬。卽後折殷勤呵於禮，欽敬呵當合之謂。此於上下文似更近情耳。一緘書，古本作半緘，與上半萬賊兵兩半字重，非。

醉春風

諸本作東閣玳筵開，卽筠本亦然。朱本作帶烟開，帶烟對和月似整，然亦好奇之過。徐云：言早早開門以待客也。今竝存之。那冷，謂不冷，猶言那里冷也。

脫布衫

可有人行言，無有也。與可魯慣經一例。古本啓蓬門，或作啓朱唇，遂以張生唱誤。詞隱生云：寺中不必言蓬門，不若從夏本作朱扉，今竝存。

小梁州

董詞驀見紅娘歡喜煞，叉手奉迎他。萬福先生句以

舊傲字
元不成

白作曲俗本添剛道箇便贅白襴唐時士子皆着白
故客譏宋濟有白袍子何太紛紛之語楊用修稊林
伐山云角帶鬧黃鞋今作傲黃鞋非京師有鬧裝帶
其名始於唐白樂天詩貴主冠浮動親王帶鬧裝薛
田詩九包綰就佳人髻三鬧裝成子弟鞋今按元徽
之詩鬧裝轡頭縞淨拭腰帶斑蓋鬧裝猶雜裝之謂
不獨帶爲然也用修只指帶言耳古本亦作傲古注
謂傲整勁之意第入曲不雅耳今從楊烏紗白襴黃
鞋參差對也

上小樓

言我未說請字便連忙答應若鶯鶯呼之當何如喏
喏連聲以應耶董詞再見紅娘五臟神兒都歡喜請
來後何曾推避唐開元中有鄭嬰齊者見五色衣神
曰五臟神臟腑賴飲食以養故聞請則喜而欲往大
家願隨秀才之鞭鐙也徐云陸雲笑林有人常食蔬
茹忽食羊肉夢五臟神曰羊踏破菜園實甫當用此
成紅娘之謔耳亦見啓顏錄

滿庭芳

此曲及上白古本次四邊靜曲後然詳文勢張生旣
諾赴席便當有整飭衣冠之事下紅娘旣稱贊其打

扮之俏麗，然後有一事精，百事精之語，當從今本爲是。文魔猶今言書癡，傷梅香白似此文魔，不可怎生奈何。亦用此語，古本作神魔，猶言降神而魔，如巫者跳神之類，但不見他出，或係傳誤，今並存之。風欠，呆也，癡也。北人方言，猶今俗語，說人之呆者爲欠氣，欠氣卽呆氣之謂。風欠言其如風狂而且呆癡也。墨娥小錄載秀才調侃爲酸丁，言張生往來自顧其影，如文魔。風欠的人也。蕭淑蘭劇改不了，強去文懶醋饑寒臉，錯斷不了。詩云子曰酸風欠，正此意。以風欠押韻，其無他音可知。又楊景賢劉行首劇醉猿兒磨障

千古卓
見不隨
人觀場
者

欠先生亦自可証，自俗本作耍字音，遂紛然起庸愚

之信。至崔時珮南西廂俗作李日華非，改作文魔秀

士欠酸丁，并文理亦不通矣。蓋字書從無此字，不知

是何盲瞽倡爲此說，金在衡又載入正訛，讀者猥自

不察，群爲吠聲之助。正須寸磔以謝實甫耳，掙擦拭

也。董詞把臉兒掙得光瑩，遲和疾擦倒蒼蠅，言其額

顱擦拭得光滑之甚也。光油油句，譏其油酸溜溜句，

譏其酸。倉米酸虿，皆秀才受用，當時呼秀才爲酸虿，

甕用甕字有意。俗改作碗字，非董詞。我見春了幾升

陳米，煮下半甕黃虿，蜚諸本多作螯，螯音釋，注蟲毒

也、當從蜚、

快活三

此承上諸曲來、噲北人你我之通稱、猶言我和你之謂、言你這樣人、自才能之美、及瑣至衣冠打扮、真是一精百精的、若今日婚姻一件不成、則他日功名諸事件件不成了、所以汲汲於親事之就、如上文所云也、然亦莫怪你如此、世間艸木、本無知之物、然又有如連理並頭而相兼并者、况你千伶百俐之人、而能不思配偶乎、此調頗難解、古注亦未爽、

朝天子

紅娘謔生言你些小年紀、就害相思病了、你倒也真箇生得聰俊、真箇打扮得俏麗、其奈尚無室家、如昨夜獨宿何、你如今一見我每小姐、便恁地癡想、然設使你箇才子、縱然多情、俺那小姐若是薄倖、前日兵圍普救之時、不說能退賊軍者、情願嫁他、不開這條門路、你却枉自相思成病、不擔閣了你性命耶、兩誰無、俱紅娘自謂、又言你前日、及了我、我也曾再三替你慫恿玉成、你平常道我無信行、無志誠、你今既成親、見俺小姐、你親自問他、便知之耳、徐云、佳人薄倖、及無信行、志誠、俱不得實、指鶯鶯說、蓋此施於踰

得作者
之髓

增言不曾也。可憎可愛也。俱反詞。好殺人無乾淨。口好之甚。無盡極也。陳搏高臥劇。但臥呵。一年半載。以乾淨黑旋風劇。這一場雪冤報恨無乾淨。傷梅香劇。只恐怕夫人知道無乾淨。可證古注謂人死便成乾淨。謬甚。此曲元有襯字。中原音韻所載。蓋削去襯字。獨存本調。世遂謂皆後人增入。非也。末句止載好殺無乾淨。

四邊靜

增言不曾也。可憎可愛也。俱反詞。好殺人無乾淨。口好之甚。無盡極也。陳搏高臥劇。但臥呵。一年半載。以乾淨黑旋風劇。這一場雪冤報恨無乾淨。傷梅香劇。只恐怕夫人知道無乾淨。可證古注謂人死便成乾淨。謬甚。此曲元有襯字。中原音韻所載。蓋削去襯字。獨存本調。世遂謂皆後人增入。非也。末句止載好殺無乾淨。

耍孩兒

美景古作媚景。然良辰美景賞心樂事。謂之四美。古有是語。作媚景。當誤。夫人二句一直下。教我速來。而且教先生莫推辭也。玉簫象板。錦瑟鸞笙。是的對。俗本作鳳簫非。

四煞

諸本明博得跨鳳乘鸞客。博得用仄聲。不叶。休侯倖言你莫作等閒戲。諛看蓋已不要你半絲之聘禮。而成就你一生前程之大事矣。

三煞

聘定之禮必以紅，卽上紅線之謂。關漢卿風月救風塵劇白：你受我的紅。定來。石君寶秋胡戲妻劇：這箇是紅定。鴛鴦被劇：當初也無紅定，可也無媒証。蓋北人鄉語也。

二煞

夫人只一家，言夫人家無別人，老兄無伴等，言張生又無他伴侶也。

收尾

北劇凡婢皆曰梅香，俗本作紅娘，非。

〔白〕談羨二字未詳，疑有誤字。

三套

今本第七折

負盟

〔夫人〕排卓子上云：紅娘去請張生，如何不見來？〔紅〕上見夫人云：張生着紅娘先行，隨後便來也。〔生〕上見夫人施禮了。〔夫人〕云：前者若非先生，焉得見今日一家性命，皆先生所活也。聊置小酌，非爲報禮，勿嫌輕意。〔生〕云：一人有慶，兆民賴之，此賊之敗，皆夫人之福。萬一杜將軍不至，我輩皆無脫死之術。此皆往事，不必掛齒。〔夫人〕云：將酒來，先生滿飲此杯。〔生〕云：長者賜，不敢辭。〔做飲酒科〕〔生〕把夫人盞了。〔夫人〕云：先生請坐。〔生〕云：小子侍立座下，尚然越禮。焉敢與夫人對坐。〔夫人〕云：道不得箇恭敬，不如從命。〔生〕謝了坐科。〔夫人〕云：紅娘去喚小姐來與先生行禮者。〔紅〕朝鬼門道喚云：老夫人後堂待客，請小姐出來哩。〔旦〕應云：我身子有些不停當，去不得。〔紅〕云：你道請誰哩？〔旦〕云：請誰？〔紅〕云：請張生哩。〔旦〕云：若請張生扶病也，索走一遭。〔紅〕發科了。〔詩〕曰：免除崔氏全家禍，盡在張生半紙書。〔旦〕唱：

〔雙調〕五供養。若不是張解元識人多，別箇的怎退干。

戈排着酒果列着笙歌串烟微花香細散滿東風簾

幕救了啣全家禍殷勤呵於禮欽敬呵當合幕叶磨合叶何

新水令我恰向碧紗牕下畫了雙蛾拂綽了羅衣上

粉香浮汚將這指尖兒輕輕的貼了鈿窩若不是驚

覺人呵猶壓着繡衾臥汚與臥同叶着借叶去聲

紅云覷了俺姐姐這箇臉兒吹彈的破張生呵你有福也旦唱

么你看這箇沒查沒立說儂科道我宜梳粧的臉兒

吹彈得破紅云俺姐姐天生就旦唱你那里休聒不當一

箇信口開合知他我命福又如何做一箇夫人也做

得過聒叶果

紅云往常兩箇都害今日早則喜也旦唱

喬木查我相思爲他他相思爲我今日相思都較可

這酬和間理當酬和俺母親也好心多他音拖和一作賀

紅云敢教小姐和張生結親可怎生不做大筵席會親戚朋友今日安排小酌爲何旦云你不知夫

人意

攬箏琶怕我是陪錢貨兩當一便成合憑着他舉將

除賊消得箇家緣過活費了甚麼古那便結絲羅休

波省人情妳妳忒慮過恐怕張羅合叶哥上聲賊叶平聲活叶和

生云小子更衣咱做撞見旦生避科旦唱

慶宣和門兒外簾兒前將小腳兒那我恰待目轉秋

波誰想那識空便的靈心兒早照破，說得我倒趨倒

趨上那字平聲，下那字去聲，空去聲。

（生坐旦見科）夫人云：小姐近前拜了哥哥，哥哥者。生云：呀，聲息不好了也。旦云：俺娘變了卦也。紅云：這相思又索害也。旦唱。

鴈兒落，則見他荆棘列，怎動那死沒藤無回和措支刺，不對答，軟兀刺難存坐。

德勝令，誰想這積世老婆婆，教鶯鶯做妹妹拜哥哥。

白茫茫溢起藍橋水，不鄧鄧點着祆廟火，碧澄澄清

波，撲刺的把比目魚分破，急攘攘因何，花搭的把雙

眉鎖納合。祆音軒，花音蓋，搭叶打，納叶囊，亞反，合叶何。

（夫人云）紅娘看熱酒來，着小姐與他哥哥把盞者。旦唱。

甜水令，粉頸低垂，蛾眉輕蹙，芳心無那，俺都甚相見

話偏多，星眼朦朧，檀口嗟咨，擷窸不過，俺這席面兒

暢好烏合。那音糯，擷窸音送蔭，合同上。

（旦把酒科）生云：小生量窄，夫人央了。旦云：紅娘接了臺盞者。唱。

折桂令，他其實嚙不下玉液金波，誰承望月底西廂，

變做了夢裏南柯，淚眼偷淹，酪子裏都搵濕香羅，他

那里眼倦開，軟癱做一垛，我這里手難擡，勾不着肩

窩，病染沉痾，斷復難活，送了人呵，當甚儂儂。垛音墮。

（夫人云）再把我盞者。紅遞了盞。紅背與旦云：姐姐這煩惱怎了也。呵。旦唱。

月上海棠而今煩惱猶閒可久後思量怎奈何有意
訴衷腸爭奈母親側坐成拋越咫尺間如間濶下間字去

聲濶叶上聲

么一栳悶酒尊前過低首無言自摧挫不堪醉顏酡

可早嫌玻璃盞夫從因我酒上心來較可太音

夫人云紅娘攙小姐臥房裏去者且辭生出科且長吁了唱

喬牌兒轉關兒沒定奪啞謎兒怎猜破黑閣落的甜

句兒將人和請將來教人不快活奪叶

江兒水佳人自來多命薄秀才每從來懦悶殺沒頭

鶯撇下陪錢貨下場頭那里發付我薄叶

殿前歡恰纔笑呵呵變做了江州司馬淚痕多若不

是一封書將半萬賊兵破喏一家兒怎得存活他不

想結姻緣想甚麼到今日難着摸說謊天來夫成也

是你箇母親敗也是你箇蕭何摸叶磨去聲

離亭宴帶歇拍煞從今後玉容寂寞了梨花朶脂脣

淺淡了櫻桃顫這相思何時是可昏鄧鄧黑海來深

白茫茫陸地來厚碧悠悠青天來濶想着他太行山

般高仰望東洋海般深思渴毒害的恁麼把嫩巍巍

雙頭花蕊搓香馥馥同心縷帶割長挽挽連理瓊枝

剉白頭娘不負荷青春女成擔閣將俺那錦片也似

前程蹬脫甜句兒落空了他虛名兒誤賺了我渴叶

叶哥上聲閣同
上叶脫叶妥

下生云小生醉也告退夫人跟前有一言以盡意
未知可否前者賊寇迫之甚危夫人所言能退賊
者以鶯鶯妻之小生懷惻隱之心挺身而諾作書
與將軍庶幾得免夫人之禍今日命小生赴宴謂
有喜慶之期不知夫人何見以兄妹之禮相待小
生非為舖啜而來此事果若不諧小生即日告退
夫人云先生縱有活我一家之恩奈小女先相國
在日曾許下老身姪兒鄭恒即日將書赴京喚去
了不見來此子若至將如之何莫若多奉金帛相
酌別選豪門貴宅之女為配先生尊意若何生云
既然夫人不與小生何慕金帛之資却不道書中
有女顏如玉小生則今日便索告辭夫人云你且
住者今日有酒也紅娘扶將哥哥去書房中歇息
到明日啣別有話說紅扶生下生念有分只熬蕭
寺夜無緣難會洞房春紅云張先生你少喫一盞
却不好生云我喫甚麼來生跪紅云小生為小姐

晝夜忘食廢寢受無限之苦楚不能得成就夫人
變了卦使小生智竭思窮此事幾時是了小娘子
怎生可憐見張珙將此意伸與小姐知張珙之心
就小娘子前解下腰間之帶尋箇自盡生念可憐
刺股懸梁志險作離鄉背井魂紅云街上好賤柴
燒你箇傻角你且休慌妾當與君謀之生云計將
安在小生當築壇拜將紅云妾見先生有囊琴一
張俺小姐深慕於琴今夕我與小姐同至花園內
燒香但聽咳嗽為令先生動操看小姐聽的說甚
麼言語却將先生之言達知若有話說明日妾來
回報這早晚怕夫
人尋我回去也下

注一十六條

五供養

串烟串香元詞用之最多如秋夜梧桐雨劇淡氤氳
串烟裊漢宮秋劇再添黃串餅散套火半溫串香香

卷之二
三三

又寶串焚金鼎，又寂寞羅幃冷，串香之類俗。本作篆烟。非末二句言殷勤欽敬於禮當合也。董詞落花薰砌，香滿東風簾幙。

新水令

驚覺人呵，以紅娘喚之也。此段董詞出隊子佳甚。中眉上新愁壓舊愁，及背面相思對面羞等句，與實甫可稱雙美。新水令句字可增減，故此調與他折不同。下么篇又與此調不同。金本欲於指尖下益一呵字，與下么篇聒字相對可笑。

么

古注僕科猶云小輩，沒查沒立方言無准誠也。襯貼說字之意，蓋此曲首二句自謙之詞，下因紅娘天生就一箇夫人之語，鶯時真以為親事已成，謙言中又稍帶欣幸自誇之意。徐云他我猶言你我，北人鄉語多連搭說，猶今說已而曰我和你，言你且莫信口多說，不知我之福分如何。若論容貌，便做箇夫人亦不忝耳。然他字即指張生亦得，恐不必以你我說也。

喬木查

較可，可也。末句屬下曲看，酬和今本作酬賀。徐云此倡和之和，非慶賀之賀。舉將除賊，張生之以恩而倡

也。今日結親以報其恩，正酬和之理，當如此也。

攪箏琶

此正說母親心多處，今鄉語謂人家女子為賠錢貨，言夫人筭怪以酬謝成親兩件事，并作一次酒席也。古波皆語詞，張羅，張排羅列之謂。元楊顯之酷寒亭劇，他將那醉仙高掛酒器張羅。古本費了甚麼作句，古那便結絲蘿，又作句，俗本訛古作股，又訛屬上句，遂既不叶韻，并文理亦復不通，今改正。

慶宣和

此曲諸本俱作生唱，即古本亦然，然目轉秋波語，殊不類，斷作鶯囀無疑。識空便句語俊甚，末倒躲倒躲，與馬東籬詞魏耶晉耶一例，各二字成文，寔二句也。俗本有去下二字者，非古本亦如上句增說得我三字者，亦非。

鴈兒落

各上三字，襯貼下三字，俱鄉語也。回和亦酬答之意。馬東籬黃梁夢劇禁聲的休回和。

德勝令

董詞被這箇積世的老虔婆瞞過我，舊作即即世世於本調多二字不叶，教鶯鶯做妹妹拜哥哥，上四字

剖析精
的那得
不醒人
軒睡

是襯字古本作教鶯鶯妹妹拜做哥哥如此則似折桂令非德勝令矣藍橋裴航遇雲英事俗解謂女子與尾生相期死此可笑抱朴子止言橋下不言藍橋也祆廟舊言蜀帝公主事出小說然西陽雜俎載釋老志言祆神從波斯國來常著靈異人不信將壞其祠忽火燒有兵遂不敢毀似以此證更雅雙眉鎖對比目魚納合對分破酷寒亭劇潤紙牕把兩箇都照破拽後門將三簧鎖納合魯齋郎劇把雙眉不鎖董詞頓不開眉尖上的悶鎖不可以雙眉鎖讀斷把鎖字作活字看挖搭鎖聲納合者納而合之也撲刺舊作撲刺刺當去一字與挖搭相對雙眉鎖不若即用雙簧鎖妙恐誤

甜水令

都甚相見話偏多怪夫人之悔親徒多其辭說猶言有甚許多說話也無那無奈何也擷窳方言琵琶記怪得你終朝頓暗當從此作擷窳擷頓足也窳怨悶而忍氣也蓋失意之甚擷弄其足而窳氣自忍之謂董詞擷頓金蓮搓損蔥枝手又吞聲窳氣埋冤可證史烏合之衆言如烏之易合而易散也暢見前解好是好生之意鶯初意是結婚之席為久長會合之計

核注古本西廂記 卷二
而不意聚散倏忽故爲此悵恨之辭猶言這酒席着實好一場烏合也古本暢作常及解言此等席面不過尋常衆會之席非酬謝之禮也語氣較懈且與前省人情二句似複非是古本星眼朦朧上多則見兩字如此則似他人見之非鶯鶯口氣矣今不從然總之星眼檀口之稱俱不妥也

折桂令

軟癱董詞作軟攤一垛猶言一堆勾不着肩窩俊語也斷復難活諸本作斷然筠本作斷後俱謬後蓋復字之誤也從朱本更定五代史漢臣傳劉銖謂李鄴等曰諸君可謂僕儼兒矣僕儼蘇氏演義謂幹辦集事之稱此借作狡猾之意鶯鶯意謂夫人悔親則已與張生俱有死之理是夫人實送人性命忘恩背德當甚狡猾而忍爲之哉曲江池劇使不着你僕儼小令逞甚麼僕儼正此意

月上海棠

拋趯猶言拋閃下咫尺間如間闊正拋趯之謂此句一連唱下間字勿斷調法如此

么

此曲俱指張生言生不堪其醉豈真嫌玻璃盞大之

故蓋只爲我也。若真酒醉固猶較可，而不至如此之摧挫耳。

喬牌兒

轉關兒沒定奪，言其無准誠也。啞謎兒怎猜破，言其術之狡也。暗地裏以結婚姻許人，是黑閣落甜句兒。將人和也。今日席上命拜兄妹，是請將來教人不快活也。黑閣落，北人鄉語，謂屋角暗處。今猶謂屋角爲閣落子。古本作老落，與老聲相似。馬東籬薦福碑劇則索各刺里韞匱藏諸，北音初無正字也。

江兒水

懦弱也。言張生懦弱無用，不能於夫人之前，堅執前盟也。鶯天鶯也。天鶯，群飛以首一隻爲引領，謂之頭鶯。如得頭鶯，則一群可致。輟耕錄載元鷹房每歲以所養海青獲頭鶯者，賞黃金一錠，以首得之。又重三十餘斤，且以進御膳，故曰頭元。人亦常用此語。劉靜修咏海青詩：平蕪未灑頭鶯血。近王元美詩亦云：奪取頭鶯任衆嗔。沒字當無字用。今鄉語猶然。鶯群中打去頭鶯爲無頭之鶯也。鶯鶯因母悔親，却思其父言父在，決不爲此失信之事。今既死矣，徒使我悶殺人。如無頭的天鶯一般，撒下我這賠錢貨在此。今日

天壤間
有如此
快心之
解

不嫁張生不知久後欲怎生着落我也關漢卿詞我
便似沒頭鷺熱地上蚰蜒亦用此語俗解可笑

殿前歡

白樂天琵琶行就中泣下誰最多江州司馬青衫濕
難着莫猶言難撈摸也未用俗語成敗蕭何之說元
劉時中小令女蕭何成敗了風流漢

離亭宴帶歇拍煞

玉容自當對脂脣俗本作胭脂誤縷帶同心與上雙
頭花蕊及下連理瓊枝是三對法然對的而於調不
合此句當用仄仄平平後折竊玉偷香膽句可證古

本作壽帶同心良是然對復不整唐駱賓王帝京篇
同心結縷帶壽帶亦無出今並存毒害的恁麼言夫
人毒害得怎生下嫩巍巍三句正是也似猶言一般
何元朗云太行山二句全不成語

四套

今本第八折

寫怨

生云紅娘之言深有意趣天色晚也月兒你早些
出來波焚香了呀却早發播也呀却早撞鐘也做
理琴科琴呵小生與足下相隨數年今夜這場大
功都在你身上天怎生借得一陣風將小生琴聲
吹入俺那小姐耳裏去者旦引紅上紅云小姐
燒香去來好明月也呵旦云事已無成燒香何用
月兒你團圓呵
嚼却怎生唱

越調鬪鶴鶉雲斂晴空水輪乍湧風掃殘紅香堦亂

擁離恨千端、閒愁萬種、夫人那靡不有初、鮮克有終、他做了會影兒裏的情郎、我做了會畫兒裏的愛寵、紫花兒序、則落得心兒裏空想、則辦得口兒裏閒題、則索向夢兒裏相逢、俺娘昨日大開東閣、我則道怎生般炮鳳烹龍、朦朧、則教我翠袖慙慙捧玉鍾、早是他主人情重、只因兄妹排連、以此上魚水難同、炮音袍

紅云姐姐、你看月關、明日敢有風也、

旦云明月天邊有人、人間好事無、唱

小桃紅 人間看波、玉容深鎖繡幃中、怕有人搬弄、想

嫦娥西沒東生、有誰共、怨天宮、裴航不作遊仙夢、則似嚼羅幃數重、只恐嫦娥心動、因此上圍住廣寒宮、

紅咳嗽科生聽云來了、做理琴

天淨沙 莫不是步搖的寶髻玲瓏、莫不是裙拖的環

珮丁東、莫不是鐵馬兒簷間驟風、莫不是金鈎雙鳳

吉丁當、敲響簾櫳、

調笑令 莫不是梵宮、夜聲鐘、莫不是疎竹瀟瀟曲檻

中、莫不是牙尺剪刀聲相送、莫不是漏聲長、滴響壺

銅、我這里、潛身再聽、在墻角東、元來是近西廂、理結

絲桐、梵宮斷聲鐘、俗作撞鐘、誤

禿廝兒、其聲壯、鐵騎刀鎗冗冗、其聲幽、落花流水溶

溶、其聲高、似風清、月朗鶴唳空、其聲低、似聽兒女小

廳中喁喁喁尼容反

聖藥王思不窮恨轉濃嬌鸞雛鳳失雌雄曲未終意

已通怕勞飛燕各西東盡在不言中

旦云我近書房聽聽咱紅云姐姐你近這壁聽我

將絃改過彈一曲就歌一篇名曰鳳求凰昔日司

馬相如得此曲成事我雖不及相如願小姐有文

君之意歌曰有美人兮見之不忘一日不見兮思

之如狂鳳飛翱翔今四海求凰無奈佳人兮不在

東墻張琴代語今聊寫微腸何時見許今慰我徬

復願言配德兮攜手相將不得于飛今使我淪亡

旦云是彈得好也呵其調哀其意切悽

悽然如鶴唳天使妾聞之不覺淚下唱

麻郎兒命他人耳聰訴自己情衷知音者芳心自融

感懷者斷腸悲痛斷腸一作傷心

么與本宮始終不同又不是清夜聞鐘又不是黃鶴

醉翁又不是泣麟悲鳳鶴借叶去聲

絡絲娘一字字都是更長漏永一聲聲都是衣寬帶

鬆別恨離情變作一弄越教人知重

生云夫人且做忘恩小姐你也

說謊旦云你差怨了我也唱

東原樂那的是俺娘的機見非干妾的脫空由我呵

乞求的學鸞鳳他無夜無明併女工若得些兒閒空

怎教你無人處把妾身作誦下空字去聲

綿搭絮疎簾風細幽室燈青都則是一層兒紅紙幾

棍兒疎櫺似隔着雲山幾萬重怎得箇人來信息通

校生古本西廂記

便做隔十二巫峯，他也曾賦高唐來夢中。

此曲元非失韻，見注。

(紅云)夫人尋小姐哩，嚙家去來(旦唱)

拙魯速 走將來氣沖沖，怎不教人恨恩恩，說得人來

怕恐，早是不曾轉動，女孩兒家直恁響喉嚨，緊摩弄，

倒索將他闌縱，則恐怕夫人行廝葬送。

(紅云)姐姐則管聽這琴怎麼，張生着對姐姐說，他待回去也(旦云)好姐姐，你見他呵，說是必再住一

程兒(紅云)再說甚麼(旦云)你去呵(唱)

尾 你則道夫人時下有人啣，好共反不教你落空。

你休問口不應的狠毒娘，我則怕離別了志誠種。

(下)紅見生云先生心耐者(生云)小生專候小娘子回話(下)

正名 張君瑞破賊計 莽和尚生殺心

小紅娘晝請客 崔鶯鶯夜聽琴

注一十五條

鬪鶴鶉

雲斂四句，扇面對法也。引詩二句，總見夫人之有始無終也。末二句，指昨日開宴時，未拜兄妹之前，猶是夫妻是。做一會兒之情，郎愛寵也。語俊。

紫花兒序

早是他主人情重，指翠袖殷勤一句，言令我一奉酒於生，便當做許大人情也。本晏叔原詞句，東閣用公

孫弘事、內典言飲食之後、曰炮鳳烹龍、雕蚶鏤蛤、李白詩、烹龍炮鳳、玉脂泣、白、月闌、月暈也、語新、

小桃紅

首。人。間。看。波。四。字。係。襯。字。玉。容。勿。斷。一。句。下。七。字。句。此。曲。從。前。白。月。闌。二。字。生。來。言。人。間。玉。容。怕。有。人。搬。弄。故。深。鎖。繡。幃。之。中。嫦。娥。却。有。誰。共。不。過。自。怨。天。宮。縱。有。裴。航。亦。不。能。作。遊。仙。之。夢。以。搬。弄。之。也。何。必。慮。其。心。動。而。以。月。暈。遮。之。亦。似。我。之。羅。幃。數。重。而。圍。住。廣。寒。宮。耶。此。以。嫦。娥。比。說。實。怨。其。母。拘。束。之。辭。俗。本。添。這。雲。二。字。謬。甚。裴。航。只。會。雲。翹。夫。人。不。曾。有。遊。仙。

夢事、借用耳、開元遺事、竈茲國進瑪瑙枕、寐則十洲三島、盡在夢中、因號遊仙枕、竈茲音丘慈

天淨沙

步搖作虛字用、與下裙拖相對、不得泥古皇后首飾名爲解、金鈎雙鳳語、俊俗改作雙控、非鈎上有雙鳳、故能敲響、若止金鈎、何緣有雙控成聲之理、渠自不深思耳、

調笑令

梵宮二字作句、夜聲鐘三字作句、俗本上句增一王字、下句改聲鐘爲撞鐘、不知下句第二字當用平聲、

用不得去聲。神僧惠祥傳聲鐘告衆，又僧一行傳普
寥禪師命弟子云：遣聲鐘一行和尚滅度矣。實甫蓋
用此語，非無出也。理結撫弄之意。徐云：此上未知是
琴。

禿廝兒

白樂天長恨歌：鐵騎突出刀鎗鳴。古本作鐵馬，非。聽
兒女小牕中，作句。喁喁。又句：韓退之聽穎師彈琴詩
昵昵兒女語，恩怨相爾汝。徐云：形容琴聲徒美觀聽，
不甚親切，而膚淺者顧爭賞之。此知琴而未識其意。

聖藥王

董詞恰似嬌鸞配雛鳳。又雛鸞嬌鳳乍相見。古樂府
東飛伯勞西飛燕，李公垂鶯鶯歌。伯勞飛遲燕飛疾，
伯勞惡鳥性好單棲。埤雅引禽經：謂燕常向宿背飛，
故取以爲離別之喻。兩段各三句爲對，嬌鸞雛鳳句，
言其怨親事之不成。伯勞飛燕句，言其有離別之恨。
蓋因前白生對夫人有此事，果若不成，小生卽當告
退之語也。末句謂不必其言，而此情已盡見琴聲中
矣。嬌鸞雛鳳失雌雄，以意言。故曰思伯勞飛燕各西
東，以詞言。故曰曲作者苦心，非細味之不能知也。古
本作嬌鳳雛鸞，於本調不叶。今不從。徐云：此得生琴

中之情意矣

麻郎兒

無心者聽之、則動其芳心、感懷者聽之、則令其傷心也、融、俗本作懂、懂字、懵懂之外、無他訓、調法亦當用平聲、從融字爲是、然北人常以董字作曉字用、曰董得、猶言曉得、俗本不解融字義、遂改作董、又譌作懂耳、董詞、命知音者暗許、感懷者自痛、斷腸、古本作傷心、並存。

么

凡琴曲各宮調自爲始終、初彈之宮調爲本宮本調、張生先弄一曲、後改絃作鳳求凰、故言此曲與初彈本宮、始終改換不同也、清夜聞鐘三句、皆琴曲名。

絡絲娘

此接上曲看、弄琴曲名、古有蔡邕五弄、楚調四弄、如陽春弄、悅人弄、連珠弄之類、一弄、猶云一曲、言變做別恨離情之一弄也、變字、正應上與本宮始終不同、意更長、漏永、卽俗言寂寞、恨更長、衣寬帶鬆、言頓成消瘦也。

東原樂

歸罪夫人、亦人情宜爾、乞求的學鸞鳳、較率而俚、下

以夫人併女工而不能相就自釋意既宛委而詞亦
姿媚可念

綿搭絮

何元朗謂後第三折眉黛遠山不翠四句爲失韻此
四句亦然俗士遂群然疵之至有欲私爲改易者不
知北詞故有此法元諸劇中如混江龍調有中段全
不用韻三字或四字成文至一二十句許攪箏琶調
末段不韻至六七句許者實甫守法故嚴且兩曲俱
綿搭絮前却尋歸路一調又復不爾故知此屬變體
特庸人未考耳陳石亭苦海回頭記第二折用先天

二曲于
古疑獄
今始得
並脫程
楷然非
後證俗
上猶歎
歎也

山字屬
寒山韻
與絃字
屬先天
韻故是
二韻

韻其綿搭絮一調你聽那移商刻羽流徵旋宮心
流水志在高山端的是沒了知音絕了絃亦第五句
纔押絃字正與此曲一格足爲明證實甫受抑良久
特爲一洗雪之幽室燈青疎簾風細係董語棍俗作
棍誤甚賦高唐古作赴似與來字重

拙魯速

氣沖沖言紅娘來之急也恨忽忽言已別之速也早
是不曾轉動言幸無他故也響喉嚨緊摩弄皆言催
促之甚也摩弄猶言搏弄亦制縛之意徐云攔縱猶
言搓揆也言紅之促已事屬可恨然只得搓揆曲從

核法古本西廂記 卷二
而不敢譴怒之者，恐夫人處搬說是非而葬送我也。

尾

此爲夫人諱過而又以已意留張也。啣膿多言之謂言親事不成，以有人在夫人處間阻之也。問卽管字意，口不應，心口不相應之意。志誠種鶯鶯自謂言夫人卽以人間阻而負你，我決不負你也。下二句分應上二句言不須管夫人之肯不肯，捨得夫人捨不得。我尚有志誠待你之心也。王子一誤入桃源劇，成就了風流志誠種，蓋亦見成語也。然語殊不俊。

校注古本西廂記二卷

終

